

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Pisně Duchownj Ewangelistské/ opět znowu prehlednuté/
zprawené a shromázdéné: y také mnohé wnowě slozené/
z gruntu a základu Pjsem swatch: Kecti a k ...**

[Ivančice], 1564

O Příchodu Pána Krysta

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805)

353

O Příchodu Pána Kry-

sta k Saudu žitých v mrtvých



Dvřta přigde přehrozný

Páně den/wněmž swět proměněn bu-

de weškeren/ kterýž gešť wpišně

hu známou/ zde wswětě pokrý-

stwowědau. I Z nichž gedni sau

genž wswěm powołani/ podwěrau

bezswěho napraweni/ oštrěhali v

staveni. I Ginj genž w nich praw-

dy lasky neni/ k Bohu ani k bližním

zpřikazani/ křgje to wtwárnem

znameni. I Ginj genžto milost-

nych skutků/ nečinili w potřebě z

swých statků/ zůstawili mnoho

zmatků. I Ginj genž držáni byli

zaty/ že sau Pána Krysta služebn-

cy/ gšauc nepravj auřednjcy. I

Genž wauřady nevpřimě wešli/

neb zprawy Krystowy w nich ne-

wedli/ neb zlostmi zkaženi byli.

I Také y mnozy pokrytcy ginj/

gšauc Bohu samému wtom wědo-

mi/ saudem budau wšem zgeweni.

I Kdyžto Pastýř owce nawstj-

wj ge/ a zprostředka owce swých

211 iij.

wyswědčen.

I Poslednj trauba Archandělowa
oznámje Krystowa mocná slova/
zgewj se geho osoba. **I Mrtwí z**
mrtvých slyšje to powstanau/ a
wsickni předtjmo saudcy stanau/
gaž ge skutcy gich zastanau. **I**
A když ten saudce nasaudu sedne/
což tagneho učinj wše zgewně/ nic
skryteho nepomine.

O to tu děj nepravj genž w
swětě/ byli sau bezwjry wswěm ži-
wotě/ odsauzeni gž k potupě. **I**
Co děj y hěššjncj podwěrau/ zlo-
stmi prowadjc newěru zgewnau/
wezmauť pomstu welmi hroznau.

Ale ti k saudu hroznému
přigdau/ genž hěššnost same^o Bo-

O Dni

wyžene/nalewicy ge požene.

O přebrozný saud bude te-
dy ten / w němž sam sprawedliwý
bude spasen/byw wěrau Krysta v
částen. **O** plactiwý den a zar-
mauceny/žalosti bolesti wšem zly
plný/gimž saudec konec učinj. **K**
horám budau žalostně wolati/zda
by se mohli předsaudcem skryti/ a
brůz přetěžkých vgiti. **D**obří
pak wšickni gsauc wymisseni / od-
kožli k prawicy přivedeni/ budau
Krystem zwelebeni. **U**slyšj ra-
dosně požeňan/ a zly své žalost-
ně odsauzenj / sdáby k věčnému
mučenj. **P**rotož žiwi sauc, patř-
mež nasauce/welmi sprawedliwě
saudjcyho/ podle skutkůw platjcy-
ho. **Ž**et každý tu přednjm musy
stati/počet zewšech činů swých wy-
dati / sprawedliwan swau mzdu
brati.

O Králi Kryste mocy nesmj-
né/genž spasený činš wšecky wěr-
né/spas nás než předtě pūgdeme.
Neb co tehdý winni gsauce dīme
gestli tē přimluwcy nevzjme/ přj-
šnauť sprawedlnost vzjme. **K**
njš bezwiny nelze nřzadněmu/
stati, w hřechu naswět zrozeněmu/
nestačj ni práce k tomu. **D**a-
wid otwěm saudu gest powědel/
prose aby wten saud snjm newchá-
zel/ žeby odsudku newšel. **J**ob
takē k tisřcy slowom aust twých/
neměl k odpowědi nic wertech
swých / k odpjranj w potřebách
swých. **A** my tomu tak nřnj wě-
řjme/protož tē zamilost zde prosy-
me/ať se wtobě tam těšjme.

Zbawjž wšech muť y wěc-
ně žalosti/kdyžto přigdeš sem wšec-
ky sauditi/rac nás k sobě přiwinau-
ti. **D**eyž abychom zde wdobře
naděgi/smrťi šťastně žiwot doko-
nali/wstanauc prawicy přigali.

Láska věčná Bůh gediny: Amen.

O Ejs Krystns Král ney
wyšši/přigdeť sem sne-
bestau řiši / k saudu w-
šech žiwých y mrtwých
podle hlasůw pšem swatých. **P**
řjchodu swěho znamenj/ předpo-
widat wswatěm Čtenj/ponichžby
měl poznán byti/ a giž neprodj p-
giti. **N**eboť se mnohá splnila/ y
prawda Čtenj zgewila/ nastonanj
swěta tobo/ k žkaze Antykrysta zle-
ho. **S**trže nř wšickni zwolenj
přjgimagi obnowenj/ a zly whoršj
prospjwagi/ k zahynutj pospřchagi.
Když se počet wěrných skoná/
zlost hřjssnjškw se dokoná/ počneť
hned saudný den byti/ Archanděl
wtraubu traubiti. **K**gehožto
hřmotněmu hlasu/ wstanauc mrt-
wj toho času/pohnauť se mocy ne-
bestě/wšeckto zřizenj Andělské.
Předcházegj swěho Pána/tuť
bude procesy slawná/ pūgdeť w o-
blacých nebestých / wpřediwých
welebnostech swých. **H**ned Král
nebestý wšwe slawě/ posadj se w
Magestátě/ nastolicy welebnosti/
spřenaramnan swau mocnosti.
Wšickni lidé předěň pūgdau/
mnozy těžkých strachůw dūgdau/
k saudu hrozněmu se strogič swědo-

401.
226.
B
Uj.

34
in ga
mouh

Nim lozt mit dms
Halluja. Mst
vere me o lch

mj swá připrawugjc. **Tuť** ofswj
tj sřdce temná/ wewssēm sřrytēm
činē zgewná/ wsprawedlnosti nebo
wzłosti/ gatž kđo byl w sobē wtag
nosti. **Tuť** rozsaudj wssēky prá
wē/ hřissnē křmukām, wērnē kř slawē
dāc každemu odplacenj / podle ge
ho zaslauženj. **Toto** my z wjry

držice/ budmēž wstawicni bđjce/ w
modlitbách, w dobřēm činēnj/ čeka
gjc Pána křsauženj.

O Pane deyz nám wtecy/ w
ssēch tēch zlych přehrozných wěcy
genž magj swētū přigiti/ rač nás kř
swē prawicy wzyti. Amen.

B



Xě li dē nato pomněli/ co ge má potkati/ bázeň Bo žj



wse pgmauce/ galitby se káti.

Wědauc že máme zemřiti/ wssic
kni wzemi byti/ Božjho sandu čē
kati/ hřissnj wpekle křati. **K**dož
sobē to předkládagi/ nato prohlēda
gi/ tiē se warugi wssēch hřichūw/
y každych zlych skutkūw. **N**eb
když Būh přigde w sandný den/ w
staneme z země wen/ tuť wssēka
řisse nebestá/ bude státi přinēm.

Wssicni to slyssēti budau/ wsta
te, poďte kř sandu/ wssēky skutky zlē
y dobre/ ponešeme sšebau. **N**u
šyme počet wydati/ zewssēho činē
nj/ z každeho slowa prázoneho / z
marneho mysslenj.

Rozkážē Pán Būh w sand
ný den/ wssēm hřissným z dobrých
wen/ tu kđēž bude plác očima/ asřkře
hot zuboma. **S**tanauc dobřj
naprawicy/ a zly nalewicy/ tuť ge
Andělē rozlaučj/ co křzly odowcy
Budauc se hřissnj stydēti/ křari

y modlāři/ třesauc se před Pánem
Bohem/ geho hroznauc twařj.

Wsslyšē bezbožnj wten čas/ pře
welmi hrozny hlas/ budauē wola
ti nahory/ křauce, přikřeyte nas.

Nemilostdnj tu stanau/ zpra
wugjc se Pānu/ hřichowē a nepra
wosti/ dopekka ge wtaňnan. **D**opropasti,
doremnosti/ dowěcne
žalosti/ kđēž niđy kōnce nebude/ we
litych bolestj. **N**ich nastogte
nazlych žiwot/ že sāu se zrodili/ lē
peřby hřissnjkom bylo / byt niđy
nebyli.

Sprawedliwj wssicni sta
nau/ wswē wstawicnosti/ proti w
ssēm swým nasylnjčim/ křgich wēc
nē žalosti. **M**ilostdným tu
Pán Būh dī/ poďtež požehnānj/ do
králowstwj Otce meho/ wām přī
praweneho.

Protož my wssicni křesťanē
slyssic to zpřiwānj/ pomněmež kaž
dy naswau sinit / y naten hrozny
sand.

III.

B
III.

O Dni

Kryštof gediny/a náš Gejš: B rii

B
U.

Ráli nebeský/ k tobě lid
křesťanský/ volá vždy
bezpřestán/raciž se smi-
lowati nad námi. **Po**
kog, mje dati/a vždy wíce znáti/pa-
vodu spasení swého/wni státi do sko-
naní našeho. **A** když sem přig-
deš/genž saudití budeš/podlé své
spravedlnosti/neodlucíš nás od
své milosti. **W**ten den vkrutný
wněmž wessken swět smutný/před
saudec pána swého/tuť wydá po-
čet zskutku každého. **W**káže ra-
ny/rozdehš na strany/dobře na
swau prawicy/ale hříšným káže
nalewicy. **W**ssecky promějš/
wěné své oslawjš/nadgashost ká-
sy slunce/a hříšné zarmoutjš po-
tupence. **Tu** spravedliwé/wdo
brém pracowité/wtějš welmi mje
le/a řka, radugtež se této chwile.
Genž ste wěřili/a následowali/
zwojry mé spravedlnosti/doweduť
was dowěné radosti. **Po**ďtež
wybranj/wěné požeňnanj/wtu
radost Otce mé/wegdētež wduim
Krále nebeského.

Tuť zlořečenj/stanau wzar-
maucenj/nemohauce se skryti/
řkauc, byť nás mohly hory přikry-
ti. **P**adnětež nanas/hroznyť gť
saudec náš/bychom mohli zeměiti
a tak hrozného saudec vgiti. **N**elzeť
se skryti/anot wssudy switj
twat Krále nebeského/ķterakž gest
vgiti mocy geho. **B**udauť wtr-
ženi/wwěné wězenj/ķdež plač, zu-
bůw škřipenj/wěné křánj wždye.

ky bezpřestánj. **W**ten wěčný pla-
men/ķdež hříšný wwržen/bude tam
bezmiľosti/blaze tomu kohož pán
Bůh zprostj. **T**e wěné muťy:
odswé swaté ruťy/neodlucíš nás
wěné/dowed nás doradosti bez-
pečné. **Tu** ķdež kralugeš/swy-
mi se radugeš/sewssěmi zwoleny-
mi/a swými Anděly nebeskými.

Gejš Kryštof gfa Bůh: D rii.

Rdyž přigde k saudu dra-
hy pán/ķterýžto byl v
křizowan/hned předge-
ho swatau twatj/wssic-
tini se lide wějš. **H**rozneť se hříš-
ným wějš/genž nestali wprawě wj-
ře/ķterjž sau geho včenj/neostřihali
nazemi. **Tuť** každému bude no-
wo/wsseligatě prázně slowo/zne-
hož počet křásti musy/ķaddehoť se
dijo zkusy. **Tu** předgeho oblice-
gem/přemjžadným obyčegem/giž
newymluwji se Clowět/buť Kral,
Papež,ķdožkoli wět. **O**ně nebu-
de ofob dbati/ani daruwo přigima-
ti/ķadždý co zde bude syti/toť takě
tam bude žiti. **P**rotož giž ķadždý
buť hotow/a swůg žiwot ctnost-
mi ozdob/tak aby podlé žlych skut-
kůw/nedossel wěčných zámukůw
Wssecky Bůh poskutčych poz-
ná/tuť bude žalost přebrozná/ķaž-
dyť musy přednim státi/sprawedli-
wan swau mzdu bráti. **Tuť** roz-
saudj wssěcky práwě/sprawedliwě
ķwěné slawě/dokřalowsťwj swého
Otce/ķdež radosti nemj konce. **K**-
dež gest rozkoffně bydlenj/žadně

Saudnem.

355

tam starosti neni / gedine Boha
chwaleni / a snim wěcne wřeseni.

¶ Předložj sobě tu radost / o
pustice wsecku manost / posylámež
w Bohu swých myslj / ačbychom

w tu radost přisli. ¶ Poprosnež
Pána Gejisse / ač nám pomůž donj
spisse / odpuste wseliké zlosti / y přig
me doswě radosti. Amen.

En martiris Laurentii.

R

Dyž čas přigde dni saudnému / tehdy Bůh Andělu swě-

mu / kaže wěty tři stra ny gi ti / a bez ce wtraubu traubi ti.

¶ Aby mrtwý zmrtwých wstali /
předsaudec swě se brali / stařj, mla-
dj také děti / neb chce Bůh wsecky
widěti. ¶ Tuť hned zlj y dobřj w-
stanau / předbrozným saudcý swý
stanau / rozdělení nadwě gšance /
swě skutky sšebau nesauce. ¶ A teh-
dyť bude podobně / kralowstwý wšlj
Cyrkwe swatě / desyťi Pannám roz-
dlným / maudřým y také blážniwý
¶ Budauť se ozdowati / a lam-
py opravowati / swětla wjry y v
myšla / wěmž každá Panna vsnuła
¶ Tehdy tu Panny nemandrě / pra-
wody Božj nedbanliwě / budau wel-
mi naržkati / a kmandřým pozdě
wolati. ¶ Křauc, vdegte nám z
olege / gijnž Bůh duffe ozdowuge /
oswēcuge, zapaluge / wstutčých wj-
ry postawuge. ¶ Aby prawost lá-
sky k Bohu / wnas byla, také k bláž-
njmu / z žiwě wjry kctné naděgi /
beznjž žádnj neprospěgi. ¶ Stut-

kowě stěwaučy zewnitřnj / y siny-
slowě wjry gashj / y wseligatá vmě-
nj / hasnauť bezte prawdy nynj.

¶ Ano y zwjry wyznánj / y swa-
tě Cyrkwi přiznánj / y požíwanj
swátosti / bezprawdy gestie wmyl-
nosti. ¶ Odpowědj mandrě Pan-
ny / aby snad nepřisli nany / olege
wás nedostatek / protaký nemand-
řý skutek. ¶ Gdete radce k proda-
wacům / duffj wassich wswětě swi-
cům / wssak ste nazewnitřnjm stali /
a prawdy wnitřnj nedbali. ¶ Sta-
lo se kdýž ony sly / hned kmandrě
nowiny přisly / ay ženich gde beře
se wstřj / beznehožto nemůžte nic.

¶ Když mandrě wysly wstřj ge-
mu / wpowěťj k saudu gdaucýmu
naprawicy postaweny / aby byly
požehnány.

¶ Ostatnj Panny přisledse / za-
wřenau bránu widěwse / an giž ne-
lze nic kaupti / a kprawicy přistau-

o Dni

piti. **P**oćnan na Pána wołati/
byť se ráciť smilowati / otewra pra-
wice bránu / nedada byťi zahnanu.
Kterýž gim tu hned odpowj / z
králowstwj sweho wypowj / řka,
zagiste Jáť neznám wás / gďteť
prawdy mé nenj w wás. **W**ry,

lasky y naděje/ beznij se' wám toto
děje/ odsudeť nazatracenj/ radoști
wěčné zbawenj.

GO Kryſte proſwau dobrotu
deyż nam wżdy miłi prawdu tu/a
bychom wniſetwali/woden ſaudu
radoſt pŕigali. Amen.

vi.



Łzły kryste Spa sy te li naś / genż wnebi y wze mi moc
Nazemi lid stę po ko le ni / by ti widjs wponj że

maś/wśećy wē cy ce le śam znaś:
nj/genż chwātá ě swēmu śronce nj:

R^o Jakžto prudeá střela

Ecý li/ před ce každau chwj li/ač ga ko twj teř rozkwetně/ wssat

tu diž horšem vvađne/a potom na zem vpadne.

Alle nebezvědomj tweho / tys
wyměřil wsselitěho / byt zde člově-
ka žiwěho: * Wněmž sy gim čas
kupošanj dal / pilně kněmu napomj-
nal / y spohrůžkau gim předkládal:
X^o Přehrozný den přistj swěho /
řem nenadáleho / genž newažj geho-
řečj / nemagjce ho napěci / whrěššich
wězy gačo wlěci. * Swýchs pak
wěrných tjm poteššował byt se žád-
ný nestrachował / alsi wprácy oble-
wowal. * Wěda že ten čas má
přigiti / wněmž odnich y smrt od-

giti/chceš sám wseček smutek sin
ti: R° Přeswětleš twá řeč otom
wnj/gdauť dnové pomst plnj/ w
nichž wy swých hlaw pozdwihně-
te/moc swého Pana spatrügte/wy-
kaupenij se radügte. **I** Gichž ty
Pane wswětě nenecháš/ wstrachu
gim zde býti nedáš/ neb ge wswých
swatých rukau máš: * Wyzdwih-
neš ge odzemě wzhůru / a přitih-
neš k swě^o trůnu / byt' mli wtwých
Andělůw kůru: R° Sletj se ga-
fo Orlice/ neb ty wěrná sedce/ obda

rijs macy wrychlosti/byt se mohla
zhuru wznešti / wstřic twé swaté
welebnosti. **W**esselet se stebau
pottagi/ti genž bedliwé četagi/od-
sud wygiti chwátagi: **A**č budau
zli spolu sдобrymi/naswété wten
čas žiwými/wssať zlych nepobeřeš
snimi: **R**° **O** žalostné rozlaucenij/
tém gichž opustěm/pgde odwsech
milých přátel/pronež Bůh dlaho
swět snassel/dokudž pomsty čas ne-
přišel. **G**ižt mine vtěsemj swét-
ské/nebť macy wsecky nebestě/nad
to pak zřizenj zemské: **B**udau se
přediwně hybati/náwěstj brozně
dávati/žeť Pán wjc nechce mēška
ti: **R**° **O**žt hned slunce zatměn/
přebrozně znamenj/nedať mēšyc
swětla swého/tma přilistná tu kaž-
deho/obklíčj zde zůstaleho. **S**
Hvězdy budau snebe padati/wsse
se wssudy kormautiti/strachť ne-
smjtný počne býti: **T**ať že lidé
budau swadnauti/chtjce giž rádi
zhynauti/byt mohli sandu zniťnau-
ti: **R**° **S**wuť gečenj přebrozného/
wln moře zduteho/powssēm swé-
tē bude slyssan/hrozny křik odlidu
wydan/genž tu wetmách bude ne-
chán. **A**čhorámě smutně za-
wolagi/sinrti časné požadagi/w-
ssať sobě nic neprospěgi: **S**met
daleko vřece odnich / zli duchowé
budau přinich/třesauce se tež kaž-
dy z nich: **R**° **A**wtomě Slunce
sprawedlnosti/wsecky ty temnosti
wssudy přegasně oswjti/ nebudeť se
lze vřtyti/musyť každý widjn býti.
Wssickniť vzřj snebe gdau-
cyho/ w oblacých se beraucyho/

giž kupomstě strogjcyho: **T**uť se
zastkwj přediwná slawa/an důstog-
ná Cyrkwe hlawa/magestat swig
zde wzdeławá: **R**° **P**ugdet snjm
rijsse **A**ndělská/wnjž moc ge° **B**o-
ská/wssemu swétu giž zgewena/bu-
de wssudy rozprostřina/wten broz-
ny den zwelebena. **P**ugdať y
dusse wté gastnosti/dáwno wysse z
zdegssich strastj/ktěrež snjm byly
wradosť: **A**č ti genž odsud wytr-
ženi/zdegssich hrůz diwně zprostě-
ni/stěmi genž budau wzkrjsseni:
R° **T**rauba hlasu přesylneho/pře-
welmi hrozne°/powssēm swété bu-
de wznjti/nebť má wsecky probu-
diti/genž magj předsandce giti. **S**
Siwlowé wssickni Pána swého/ceyti
ce snebe přisše°/hlas slyssic weliky
geho: **S**wé budau skrysse odwj-
rati/těla lidská wydávati/což při-
gali nawraceti: **R**° **A**č swědomj
poskworněná/a hřichy zmazaná/
nebudeť se lze vmyti/sewssim mu-
syť křandu giti/wssemu swétu zge-
wen býti. **W**stanauť přeroz-
dijnj odsebe/zpekla přisli, gijn sne-
be/tuť twé rauchy zgewj tebe: **R**°
Kagssy odew **B**oží milosti/bu-
dať zwjry sprawedlnosti/wěrnj
mjti swaté ctnosti: **R**° **S**anba na
hota ohawná/Pánu ywssēm zgew-
ná/tať obklíčj bezbožnjky/dabla,
swěta službnjky/hřichůw, blu-
důw aucastnjky. **W**ssit z mo-
ře **A**nděle swatj/nabřeh magj giž
tahnauti/wesse ryby přebjati:
Odečtyř wětrůw swěta wssého
přiwedať rychle každého/č slawé
wěcně zwoleneho: **R**° **B**udať na

O Dni

dvě rozdělení/zvláště postavení/
spravedlivý napravici/ale hříšný
nalewicy/tomu přehrozně saudcy.

Budeť spravedlivě sauditi/
chceť y tagnosti zgewiti/ byť wssic-
tíni mohli widěti: **Cožs** kóli př-
sobil zde wswětě/ počudžs byť žiw
wswém žiwotě/ wssedť se tu zge-
wj natě: **R°** Wssedť zlosti nebo
ctnosti/nebudať wstřytosti/wssedť
kóť Pán chce wyhledati/ wssedť
stutky ppomjati/ co kódo činil wy-
čtati. **Křiwodať** se žádnému ne-
stane/ kódož proti komu powstane/
neprawýť praw neostane: **Děť**
Pán potom přidožonanj/ počtež
mogi požehnanj/ wnebe w wěčné
kralowanj: **R°** Cinitele neprawo-
sti/ wy hned dopropasti/ gđete do
ohně wěčného/y sáblu přistrogeně
ho/ tež y wám s Anděly geho.

Budať se hříšný wymławwati
tepruť kótoť přiznawati/ křimž
ty se nebudeš znáti: **Potwrdžs**
gim swěť ortele/ neb nedbagje spa-
sytele/hřěšili podwěrau sinele: **R°**
O přehrozně odsauzenj/gemuž zde
nic nemj/natomto swětě rowného
nebť hned oběljč hříšného/ hrůza
ohně pekelného. **Ach** gať budau
lkáti bolesně/kdyžto vzřj přezalost
ně/an někteřj přeradosně: **Gřj** ho-
dugi s Otcy swatými/sewssěmi wy-
wolenými/genž byli naswětě smi-
mi: **R°** Dějč w přelissněm ssaue-
nj/gsaue opustěni/ach my blázní
wen wyhnanj/měli sine ge wpohr-
danj/gať sine hrozně oklamáni.

Wtomě ge hned zažhne wěčný

plamen/ potře ge vhelny kámen/
přigdeť naně syry pramen: **Gsaue**
ce wen zdobrych wymetáni/od An-
dělůw budau hnáni/do ohniwě pe-
cy dani: **R°** Tuť bude pláč bezpře-
stánj/zubůw skřehotánj/ kdež ne-
můž oheň zhasnauti/ ani čerw v
mořen byti/budať se wěčné muči-
ti. **Ale** na odpor wywolenj/bu-
dať wnebe wwedeni/ a přeslawně
zwelebeni: **Gsaue** zbaweni wssedť
ho smutku/hned odpłatu dobrych
stutkůw/přigmau wnebestěm přj-
bytku: **R°** Kdež se třpyti Geruza-
lém/y shradem Syonem/wzděla-
ný z zlatta ryzyho/zperel zkamenj
dráheho/ nadgasnost slunce swět-
leho.

Oy kódož kóli toho čekáme/
swěť spasenj w Krystu známe/ k slá-
wě tě naděgi máme: **Slyssmež**
zde radu Pána swěho/ ponaukai
slauhy wěrného/bditi času wsseli-
keho: **R°** A ká newjste hodiny/
wnjž přigdau nowiny/ že mate
wstřic Pánu giti/ protož každý ho
tow byti/ pomni se napěci mji.

Znamenj mnohá přisla wězme/
a protož neoblewngme/ bdjce w-
pracy wždy se modlme.

Pane Gezuskryste náš Krá-
li/deyž ať sine wtwe prawdě stálj/
wssicťni welicy y malj: **R°** Ať tě
dočkáme stadosťj/gsaue wtwe au-
častnosti/wnjž dey nám zde prospj-
wati/bezpádůw škodliwých stati/
potom stebau kralowati. Amen.

A forma, nebo způsob svědomí obviňujících / a vymlouvajících
lidi hříšné: wčas Božské spravedlnosti dohračujících nabezbožné.
A mohli by zpěváci natré rozdělení býti / a neb wsecto geden
zpíwati / podobně jako Passigi.



Alostné rozmlouvání slyšné. **W** Den přehli-

wo sti pá ně / když Svědomí nawráceno bude /

a hříšný stanau v we li ké auz ko sti / klagice wducha žalo sti.

K Terak srdce bezbožných napříšnanu spravedlnost zpomena / vkrutné

ge bude potupowa ti: A po tom pozdě kmi lo se den stwí Bo-

žinu wo la ti / A ža lost ně tak to dje: **R** O z po meň se Pa-

ne naswá mi lo se den stwí / a mnohá slito wá ni: U le bo twé mi lo-

se den stwí od wěc no sti, až na wě ky. **K** To spravedlnost dje:

M m m i.

B
uq.

o Dni

Sprawed-
—almost—

W 2 l j hñew swüg na lid Eterýž te be neznaš/ a na trá low=

ſwój/ktorež gména twoého newożywa lo. **Z**a loſt né ſed ce hříſt

Philosophen-
[twj]

njśw/ wolage ěmilo śc den śwój tak to dj: **O** D pusi Pane

odpuſt li du ſwé mu/ a ne deg dē dic twój ſweho t̃zatra ce nj.

Sprayed
—lost—

Sprawedliwost od powij: **P**owstań pane a sūd při swau/

pa mētliw buš naswá po smjwa nj. **H** Xissinicy lēa gj ce řeknan:

—Zetijfni

NĚ zpo mĳneg nām nassich hřichůw sta rých/rychle pře degdi nás

Strawed
--lwest-

mi ło się denstwyj twé. **A** Le sprawedliwość dj: **O** Ky gim

Pa ne wedlé skut ků gegich/ a podlé ne v přimno sti ná lez kůwo

gich: Nebo nechťeli sau sro zu mě ti a by do bře či ni li. **U**na.

ramnēm du cha zarman ce nj/ žalostnē hřissnj cy dē gj. **R**oz-

pomeň se Pane naswá sli to wánj/ a mīlo se den stwǫj swá kteráz od

wěčno sti san/ a ne podle hřichů nassich věn nám/ a le obrať se Pa-

ne/ a h to stiw buď nadswými sluhami. **H**Tomu spra-

wedliwost dj: **S**prawed-
liwost **L**Dotawadź hřissnj budau se we le bi ti/

shlaš ge dolů obrán ce wěrných Pane. **O** pět wtruchlosti srdce

swěho hřissnj řkau: **R**ozpomeň se rozmnoži te li spa se nj/

že někdy nasseho těla z Panny neposkvrněné/ na ro diw se v část-

nost přigal sy/ y odwrať hněw swůg od nás. **S**prawedlnost

Bo ži kto mu zas se dj: **P**otřemj a ne stě stj na ce-
m m m ij.

o Dni

stách gegich/ protož odpłat gim progich neprawost/ a wzłosti gich za-

han biž ge: Nebo rozhněwa li sau té Pa ne. **U** přehrozném

ssau že nj hřissnj cy dě gj/ k sprawedlnosti twat swau obrá tj ce.

Milosteden-
stwj

O Sprawedlnosti, y chceš nadělowěkem probřich časny wěcně

mstiti/ a bez kon ce/ Zdaliz nawě ty hně wa ti se budeš nanás/

a neb ztjhneš ruku swau od lárodu až donáro du. Dosti buď spra-

wedlnosti/ a by tať dlanho trpěl wmučách/ dokawaď hřessil w swém

wě ku: Pať li wjce žá dáš/ negsy sprawedlnost/ a le v křut nost.

Sprawed-
lnost

K To° Sprawedlnost od po wj:

Sprawedli wě mu-

čen buď w Božj wěcnosti/ kterať dlanho hřessil gť w swé té le sně

Saudnēm.

359

wěcnoſti: A že hřeſſil geſt proti tomu genž geſt wěcny/protož mu-

ka ge ho bu de wěc ná / neb hřeſſil gaſ geſt dlanho chřeſ/taž

Bůh geg bude trá pi ti/gaſ dlanho bude chřj ti. **N** E pro mē

ni tednau gaſo oſtrý meč/Kryſtus ſaudce ſprawedliwý/wý po-

wed přſſiſt v ěi nj/ taž to řka: **N** E chře li ſau po žeh ná-

nj/ řdyž geſt byl ěas wzácny/a dnowě ſpaſy tedl nj/Pro tož ny nj

wzdáljm ſe od nich/ ne bo geſt giž ěas nawra ti ti kaž dé mu což geſt

za ſkanžil: **A** přichá ze ge od ſau ze nj dſ: **Z** A

hnán buſ hřeſſiſt/aby ne widěl twá ti Bo žj. **A** po-

tom dſ: **O** dſtup te o dem ne hřeſſiſj do oh ně wěc ně ho.

M m m iij.

O Dni

O Odsauzenj plačti wě a brozně/ wsech testno stj pl ně/
a wěc ně nikdy ne sko na le. *wsech* O Za chowegz nás Kry
ste od hněwu swěho tať přebrozně ho/ a po mo zyž ať z ži
wo ta mi lo sti/ wtročj me do twě rado sti/ a z ži sta nem ste bau
na wě ty amen.

Může zpívána býti pod ktera koli Notu obechan:
gen poslednj klausuli každeho wersse wypustě.

B
E



Slyš tež ze Ctenj swa té ho/ ozna me njch dne saudné
ho/ kteraž se giž na pl ni la/ neprawost se rozwodni la/ blizké
znamenj gest dne saudného.

Gíž Ctenj swatě kázáno/ wsem národům gest hlááno/ swět nedba na
to zho la nic/ horšj gest gestě mnohem wjc/ blizké znamenj gť dne sand

*Me Gott fort aus Gsaw
zu Linu gngubung*

neho. **P**oťog poťog gest, iťkagi
wswobodu se wydawagi / hřichy
wsecky neprawosti / pášji podle
swělibosti / blizkě znamenj gest dne
saudneho. **W**lato mstwy se wy-
dawagi / alichwě auroť iťkagi / pro-
ti Boží zápawědi / očemž wšickni
dobře wědj / blizkě znamenj gť dne
saudneho. **C**o se zleho wswětě
dēge / mnohý se to^o gen sinēge / ged-
no aby sam měl dosti / gine laupj bez
milosti / blizkě znamenj gť dne sand-
neho. **P**án Bůh gest tuze přitá-
zal / ěmilowanj nás zawázal / swět-
pať gíž nedbá nic toho / trápj, muzý
ědo muž ěho / blizkě znamenj gest
dne saudneho. **M**nozy se žiwj
whognosti / prowodj hřissně libosti
nalidště težkě roboty / gich mozo-
ly, bjdy, psoty / blizkě znamenj gest
dne saudneho. **J**akoby Boha ne
bylo / wsecko se gíž přewrátilo / ěwa-
sy, gedj, pigj, hragej / z Pána Boha
žerty magj / blizkě znamenj gest dne
saudneho. **P**eychu náramnau
prowodj / w ohawněm oděwu cho-

di / hanebně wěcy Sodomště / pá-
šji podle libosti swě / blizkě znamenj
gest dne saudneho. **W**secken
swět hořj wozlosti / plu wselikě ne-
prawosti / ěde gen muž gedn druhé
mu / dá přjcinu, nutj ězle mu / blizkě
znamenj gest dne saudneho. **W**secko
stworěnj sbolestj / ěřá nad
taťowan marnosti / žada ztoho gíž
wygiti / swětu wjce nesažiti / bliz-
kě znamenj gest dne saudneho. **S**lunce,
Měsyc se zatmíwá / ěer-
ne a ěrwawě býwá / proliďště nesele-
chetnosti / oswědčuge se Bůh dosti /
blizkě znamenj gest dne saudneho. **N**echceť
swět vžiti toho / co mu
Bůh činj dobrého / předce ěrato-
chwilj směšně / za bohatcem chwá-
ta spēšně / blizkě znamenj gest dne
saudneho. **P**rotož přid Pane
Gežissi / shůry sswau nebestau ějšj
slyš swych pláč, ěřit, a stonanj / vcin
swěta doťonanj / o nemeššteg děl
Králi nebesty. Amen.